

Megállapodás - előadóművész kiközvetítésére

(Saját érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el!)

Nyilvántartási szám: 145085



amelyet megkötött egyrészről a

Bonyhád Város Önkormányzata	
Képviselő/Anyja neve:	Filóné Ferencz Ibolya Gyöngyi polgármester
Székhely/Lakcím:	7150 Bonyhád, Jókai u. 3., Széchenyi tér 12.
Cégjegyzékszám/Személyi igazolvány szám:	753513
Adószáma/Adóazonosító jele:	15733517-2-17
Bankszámlaszáma:	11746036-15415187-00000000
Kapcsolattartás módja (telefon, fax, e-mail):	Énekes Andrea +36205004557

mint megrendelő, (továbbiakban: **Megrendelő**), másrésztől

Mistral Music Kft.	
Képviselő:	Tabár-Halász Mariann
Székhely:	1149 Budapest, Róna utca 120-122. 1/123
Cégjegyzékszám:	01-09-885109
Adószáma:	13057277-2-42
EU adószáma:	HU-13057277
Bankszámlaszáma:	HU10 11714006-25970450-00000000
Swift KÓD:	OTPVHUHB

mint vállalkozó, (továbbiakban: **Vállalkozó**), az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a **Vállalkozó** főtevékenysége szerint előadóművészek fellépéseinek megszervezésével (kiközvetítésével) üzletszerűen foglalkozó vállalkozás, melynek keretében arra vállal kötelezettséget, hogy a **Megrendelő** által megszervezett rendezvényen, meghatározott előadóművészek fellépését, műsorszolgáltatását biztosítja.

Egyéb elérhetőségek: (30) 9672-422 (30)6767 551

2. **Megrendelő** a rendezvényre vonatkozóan az alábbi adatokat adja meg:

Nyilvántartási szám: 145085

A rendezvény adatai:

Korda György és Balázs Klári 50 perces műsor, Dj Smash introjával és 1 zenésszel 17:00	
A rendezvény helye:	BONYHÁD .
A műsor közvetítésének időpontja:	2021. 10. 01.
A fellépő tiszteletdíja:	1020000,- Ft + 41000,- Ft útiköltség + AFA 27% (286470,- Ft) = 1347470,- Ft
A rendezvény:	beltéri, nyilvános

*mely magában foglalja a fellépéssel felmerülő kiadásokat (így: gépkocsi futásteljesítmény (km) díja, autópályadíj, közvetítói díj, a tiszteletdíj közvetített szolgáltatást tartalmaz).

Megrendelő a díj megfizetését a szerződés teljesítését megelőzően, legkésőbb -22 napon (2021.09.09) kívül átutalással köteles teljesíteni a Vállalkozó díjbekérője ellenében.

A felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Megrendelő a vállalkozói díjat / a fellépő előadó/együttes tiszteletdíját a számlán írt teljesítési határidőig nem fizeti meg, úgy a fizetési határidőt követő naptól kezdődően a teljesítésig a Ptk. 6:48. §-a(1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni a **Vállalkozó** részére.

Amennyiben az utalás nem történik meg a szerződésben szabályzott időpontig, úgy az előadó nem köteles megjelenni a rendezvényen!

Nyilvántartási szám: 145085

A rendezvény adatai:

Korda György és Balázs Klári 50 perces műsor, Dj Smash introjával és 1 zenésszel 17:00	
A rendezvény helye:	BONYHÁD .
A műsor közvetítésének időpontja:	2021. 10. 01.
A fellépő tiszteletdíja:	1020000,- Ft + 41000,- Ft útiköltség + AFA 27% (286470,- Ft) = 1347470,- Ft
A rendezvény:	beltéri, nyilvános

*mely magában foglalja a fellépéssel felmerülő kiadásokat (így: gépkocsi futásteljesítmény (km) díja, autópályadíj, közvetítói díj, a tiszteletdíj közvetített szolgáltatást tartalmaz).

Megrendelő a díj megfizetését a szerződés teljesítését megelőzően, legkésőbb -22 napon (2021.09.09) kívül átutalással köteles teljesíteni a Vállalkozó díjbekérője ellenében.

A felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Megrendelő a vállalkozói díjat / a fellépő előadó/együttes tiszteletdíját a számlán írt teljesítési határidőig nem fizeti meg, úgy a fizetési határidőt követő naptól kezdődően a teljesítésig a Ptk. 6:48. §-a(1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot köteles fizetni a **Vállalkozó** részére.

Amennyiben az utalás nem történik meg a szerződésben szabályzott időpontig, úgy az előadó nem köteles megjelenni a rendezvényen!

2.a. **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy az általa készített kreatívok, nyomdai anyagok, csak a vállalkozó által jóváhagyott fényképekről készülhetnek! A közzétételt megelőzően **Megrendelő** köteles elküldeni minden flyert,

Egyéb elérhetőségek: (30) 9672-422 (30)6767 551

plakátot, kreatívot stb. a jantner.anita@mistralmusic.hu-ra

3. A jelen szerződés alapján a **Megrendelő** megbízza a **Vállalkozót**, hogy a 2. pont szerinti feltételeknek megfelelően biztosítsa az előadóművészek fellépését a rendezvényen.

4. **Megrendelő** kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés teljesítéséhez, a műsor színvonalas megtartásához az alábbi feltételeket biztosítja:

Megrendelő a fellépés kapcsán köteles egyeztetni a művészek hangmérnökével, amely szerződésünk részét képezi: **Kiss Csaba 0620-497-9454**

- térnek/teremnek megfelelő hangosítás; 2x500W teljesítményű kompakt láda és 2x500W teljesítményű mélyláda 100 négyzetméterenként, nagyobb tér/terem esetén a teljesítmény ennek megfelelő mértékben való növelése szükséges;
- min. 2 db kontroll láda;
- 2 db élő URH mikrofon (vezetékes mikrofon esetén a színpadi mozgáshoz elegendő kábellel);
- CD lejátszó; pendrive csatlakozási lehetőség
- az előadói koreográfiának megfelelő méretű színpad;
- **SZABADTÉRI RENDEZVÉNY ESETÉN 10 CELSIUS FOK ALATT, LEGALÁBB 3 OLDALRÓL FŰTÖTT, FEDETT SZÍNPAD**
- nyáron fedett, árnyékolt színpad;
- öltöző, **AHOL CSAK A KORDA HÁZASPÁR TARTÓZKODHAT**; (székekkel, fotelokkal, asztallal, fogasokkal, tisztálkodási lehetőséggel)
- **MOSDÓHELYSÉG A SZÍNPAD MELLETT VAGY MAXIMUM 30 MÉTEREN BELÜL**
- megfelelő rendezői őrzés-védelem;
- őrzött parkolóhely a rendezvény előtt, kifejezetten a színpad mellett vagy mögött (szükség esetén behajtási engedély a rendezvény helyszínéhez)

Catering:

- ital (szénsavmentes ásványvíz, üdítő, kávé)
- vendégváró (friss gyümölcs, szendvics, pogácsa vagy étkezés)

Jelen szerződés 4. pontjában foglalt feltételeken túl az alábbi feltételeknek kell megfelelnie a rendezvénynek:

- az étkezés előtt vagy után legyen az előadás
- a műsor alatt ne legyen kiszolgálás
- az előadás olyan helyen legyen, ahol rálátnak a résztvevők az előadóra

Amennyiben a technikai szolgáltatások hiányossága miatt az előadó önhibáján kívül nem tudja teljesíteni a 2. pontban meghatározott feladatát, úgy a teljes fellépti díj és útköltség megtérítésére jogosult.

5. A **Megrendelő** kijelenti, hogy a rendezvény megtartásához, illetve a helyszín biztosításához és üzemeltetéséhez szükséges, érvényes és hatályos hatósági (működési) engedéllyel (a Kormány 23/2011. (III.8.) Korm. rendelete alapján) rendelkezik. Kijelenti továbbá, hogy a helyszín érintés- és balesetvédelmi szempontból minden tekintetben megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak.

6. Szabadtéri rendezvény esetén a **Megrendelő** köteles olyan zárt helyiségről gondoskodni, ahol az előadás esőzés esetén is megtartható.

Amennyiben az előadás megtartására a **Vállalkozó**, illetve az előadóművészként közreműködője érdekkörén, illetve működési körén kívül eső okból nem kerülhet sor (pl. esőzés), a **Megrendelő** kötelezi magát arra, hogy az előadóművészek részére a 2. pont szerinti fellépti díjat megtéríti.

7. A **Megrendelő** kötelezettséget vállal arra, hogy az előadóművész megérkezését követően - figyelembe véve a kiközvetítés időpontját - haladéktalanul, de legfeljebb 10 percen belül biztosítja számára a fellépés lehetőségét.

8. A **Vállalkozó** - illetve közreműködője (előadóművész) - megtagadhatja szerződés teljesítését, amennyiben a fellépés helyszínén a vendégglétszám nem éri el az 50 (ötven) főt.

Egyéb elérhetőségek: (30) 9672-422 (30)6767 551

A **Vállalkozó** díjigénye a fellépésen jelenlévő közönség létszámától független, azaz a díj a **Vállalkozót** akkor is megilleti, amennyiben a helyszínen a közönség létszáma 50 fő alatt van.

9. A fellépés költségeinek kifizetése nem lehet bevételfüggő, a teljes összeget kell kifizetni abban az esetben is, ha a közönség nem megfelelő létszámban van jelen a fellépés helyszínén.

10. **Vállalkozó** engedélyezi kép-és hangfelvétel készítését az NKA könnyűzenei produkciók megvalósítására kiírt pályázat szakmai beszámolójához (egy legalább 5 perces videofelvételt kell készíteni, és a YouTube-ra egy nem nyilvános linkkel feltölteni, illetve fotókat készíteni).

11. Amennyiben a **Megrendelőnek** a jelen szerződés teljesítéséből eredően, az előadóművész műsorával kapcsolatban észrevétele, illetve kifogása van, ennek tényét haladéktalanul, de legkésőbb a fellépést követő első munkanapon köteles jelezni a **Vállalkozó** felé. Amennyiben a **Megrendelőtől** a fenti határidőben bejelentés nem érkezik, utóbb a **Megrendelő** a jelen szerződésből eredően szavatossági kifogást nem támaszthat.

12. **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy a fellépéshez kapcsolódó reklám-, propaganda és közönségszervezés kizárólag az ő kötelezettsége. Kijelenti, hogy tudomásul bír azon körülményről, miszerint marketingtevékenysége keretében a fellépést koncertként nem hirdetheti, és a **Vállalkozó** által kiközvetített előadóművészekkel az adott rendezvényen való fellépésre közvetlenül nem köthet szerződést.

13. A **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy az előadás elhangzó dalok után a szerzői, illetve egyéb jogdíjaknak a szerzői jogvédő hivatal (ARTISIUS) felé való megfizetése őt terheli.

14. A szerződéstől bármelyik fél jogosult - írásbeli nyilatkozattal - elállni. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a **Megrendelő** elállása esetén a **Vállalkozót** a vállalkozói díj (tiszteletdíj) alapul vételével, ahhoz igazodva, alábbi mértékű kötbér illeti meg:

- az előadás előtt 30 napon belül: 100 %-a.

15. A **Megrendelő** köteles írásban tájékoztatni a **Vállalkozót**, ha a rendezvény politikához vagy más ideológiához kapcsolódik. Amennyiben a rendezvényen derül ki, a **Vállalkozó** vagy a **Fellépő** elállhat a szerződéstől, ebben az esetben a fellépti díj és útköltség teljes egészében megilleti a **Vállalkozót**.

16. Amennyiben az időjárási körülmények (pl. esőzés, villámlás, stb.) miatt szükséges zárt helyiség hiánya, valamint a technikai szolgáltatások hiányossága miatt a **Vállalkozó** (illetve közreműködő előadóművésze) az előadás lemondása mellett határoz, úgy a **Vállalkozó** (közreműködője) a teljes fellépti díj és útköltség megtérítésére jogosult.

17. Amennyiben a műsor a **Megrendelő** érdekkörében felmerülő okból a 2. pontban rögzített időponthoz képest 30 perces eltéréssel sem kezdődik el, úgy az előadóművész helyszínen dönthet a szerződés nem teljesítéséről, azaz az előadás elmaradásáról. A fellépés ily módon való történő meghiúsulása a **Vállalkozó** díjigényét nem érinti, a fellépti díj és az útköltség térítés teljes egészében jár.

18. Amennyiben a fellépés a kiközvetített előadóművész érdekkörében felmerülő okból hiúsul meg, úgy a **Vállalkozó** az előadóművésszel egyeztetett módon köteles ugyanazon időpontra más fellépő előadóművész produkcióját biztosítani.

19. A **Vállalkozó** mentesül a szerződés teljesítésének kötelezettsége (azaz a műsorszolgáltatás teljesítése) alól, amennyiben a kiközvetített előadóművész fellépését elháríthatatlan körülmények akadályozzák (így különösen: hitelt érdemlően igazolt megbetegedés, élő televíziós felvétel, baleset, műszaki meghibásodás, járhatatlan útviszonyok és egyéb, vis maiornak minősülő akadály, így különöse a mindenkori hatályos járványügyi korlátozó intézkedésekre). Ezekben az esetekben kártérítéssel egyik fél sem tartozik.

20. A **Vállalkozó** tájékoztatja a **Megrendelőt**, hogy az előadás rögzítése és sugárzása csak az előadóművész külön hozzájáruló nyilatkozata alapján és külön díjazás fejében történhet.

21. A jelen szerződésben foglalt megállapodás - előzetes e-mail váltás hiányában - a felek általi aláírással lép hatályba. A **Megrendelő** általi aláírás hiányában a jelen megállapodás ajánlatnak minősül, amely ajánlatához a **Vállalkozó** a szerződésnek a **Megrendelő** általi kézhez vételt követő 72 óráig kötve van. Amennyiben a **Megrendelő** a jelen szerződést a kézhezvételt követő 72 órán belül, aláírva a **Vállalkozó** részére nem küldi vissza, a **Vállalkozó** ajánlati kötöttsége megszűnik.

22. A jelen szerződés bármilyen módosítása csak írásba foglalva érvényes, azon módosítást eszközölni csak a mindkét fél

általi ellenjegyzés birtokában lehet.

23. Jelen szerződés aláírásával a **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy a **Vállalkozó** a fellépő művész mulasztásaiért felelősséget kizárólag abban az esetben vállal, ha a helyszínen a mulasztásról jegyzőkönyv készül, melyet mindkét fél aláírásával elismer.

24. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződésben foglalt valamennyi adat és tény üzleti titoknak minősül; a szerződés tartalmára vonatkozóan harmadik személyek irányában semmiféle tájékoztatás vagy felvilágosítás megadására önállóan nem jogosultak.

25. Felek a jelen szerződésből eredő jogvitáikat elsősorban békés úton kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy kijelentik, hogy alávetik magukat a - a hatáskörtől független- a XIX. kerületi Bíróság illetékességének.

26. Egyebekben a felek szerződésére a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyvnek a szerződésekre vonatkozó általános és a vállalkozási szerződésre vonatkozó különös szabályait, valamint a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. Törvény rendelkezéseit tekintik az irányadónak.

27. Nyilatkozatok:

Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy

- a magyar jog szerint törvényesen létrehozott és bejegyzett vállalkozás,
- a szerződés aláírásának időpontjában nem áll csődeljárás vagy felszámolás alatt, megfelelő források állnak rendelkezésre pénzügyi tárgyi és egyéb eszközök stb. a jelen megállapodás teljesítésére, melynek aláírásával érvényes és végrehajtható kötelezettségei keletkeznek;
- a jelen megállapodás teljesítése során az általa biztosított összes szolgáltatás teljes mértékben és minden tekintetben megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és hatósági előírásoknak;

Megrendelő kijelenti és szavatolja, hogy

- a magyar jog szerint törvényesen létrehozott és bejegyzett gazdasági társaság;
- a szerződés időpontjában nem áll csődeljárás vagy felszámolás alatt;
- megfelelő források állnak rendelkezésre a jelen megállapodás teljesítésére, melynek aláírásával érvényes és végrehajtható kötelezettségei keletkeznek.

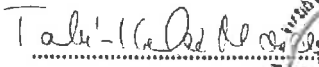
Szerződő felek kijelentik, hogy mindketten szerepelnek a cégnyilvántartásban, és képviselőik cégjegyzésre illetve jelen szerződés aláírására jogosult személyek.

Budapest, 2021. 07. 23.

Kapcsolattartó: Erdélyi József


Megrendelő cégszerű aláírása




Vállalkozó cégszerű aláírása

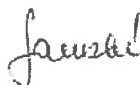


Egyéb elérhetőségek: (30) 9672-422 (30)6767 551

JOGI ELLENJEGYZŐ:

Bonyhád,.....

Pénzügyi ellenjegyző
2021.07.23.



Egyéb elérhetőségek: (30) 9672-422 (30)6767 551
